Nanmeebooks Kiddy

นิทานสร้างความรู้ Thai-English

สังเกตสิ่งต่าง ๆ รอบตัว
และเรียนรู้การอยู่ร่วมกันในสังคม

หนังสือภาพเสริมความรู้ แก่นแก้ว
รางวัล ★ รองชนะเลิศ ★ อันดับ ๒
ครั้งที่ ๑๒



รองเท้าของมะลิ

The Perfect Shoes

กิตติยา ลี้ครองสกุล เรื่องและภาพ
คุณากร ศรีวิรัตน์ แปลภาษาอังกฤษ

รองเท้าของมะลิ

รางวัลรองชนะเลิศ อันดับ 2 ประเภทหนังสือภาพเสริมความรู้
รางวัลแว่นแก้ว ครั้งที่ 12

ความเห็นของคณะกรรมการ

รองเท้าเป็นข้าวของเครื่องใช้ที่จำเป็นสำหรับคนเรา เป็นสิ่งที่ช่วยห่อหุ้มเท้าให้อบอุ่นและปลอดภัย ทั้งยามเดิน วิ่ง กระโดด และขณะออกกำลังกาย นอกจากนี้ รองเท้ายังมีลักษณะรูปทรงและสีสันที่หลากหลาย งดงาม รองเท้าจึงเป็นทั้งอุปกรณ์การใช้สอยและเครื่องส่งเสริมเท้าให้มีความสง่างามและมั่นคง “มั่นใจขณะก้าวเดิน”

รองเท้าของมะลิ เรื่องราวเล็กๆที่อ่านแล้วน่าชวนขันในสายตาผู้ใหญ่ แต่กลับเป็นเรื่องที่มีความหมายในความคิดของเด็กในช่วงวัยของการเรียนรู้ อาจสงสัยว่าทำไมคนเราต้องสวมรองเท้า ทำไมรองเท้ามีรูปทรงและขนาดแตกต่างกัน ทำไมรองเท้าของคุณพ่อคู่ใหญ่ ขณะที่รองเท้าของคุณแม่สวยงามแต่เล็กกว่า ทำไมรองเท้าของมะลิจึงเล็กกว่าใคร ทำไม...ทำไม...ทำไม...



รองเท้าจึงเป็นสิ่งที่ชวนสงสัยของหนูมะลิ ความอยากรู้อยากเห็นเกี่ยวกับรองเท้าจึงทำให้มะลิทดลองสวมใส่ทั้งรองเท้าของคุณพ่อคุณแม่และรองเท้าของตัวเอง มะลิจึงเป็นเด็กหญิงพิเศษที่หลงรักรองเท้าและมีความสุขทุกครั้งที่ได้สวมใส่ จนกลายเป็นความทะนุถนอม และยังแบ่งปันรองเท้าของตัวเองให้กับน้องมะตูมรับช่วงต่อไปเมื่อเท้าของมะลิสวมไม่ได้อีกแล้ว

ผู้ประพันธ์สะท้อนความคิด จินตนาการของเด็กผ่านเรื่องราวรองเท้าได้อย่างงดงาม ได้รับรู้ถึงความรู้สึกดีๆของครอบครัวมะลิ ทำให้เรื่องธรรมดากลายเป็นเรื่องราวที่ไม่ธรรมดา

ผดุง พรมมูล
คณะกรรมการตัดสิน

รองเท้าของมะลิ

The Perfect Shoe



กิตติยา ลี้ครองสกุล เรื่องและภาพ **คุณากร ศรีวิรัตน์** แปลภาษาอังกฤษ

Nanmeebooks Kiddy



มะลิมีรองเท้าหลายคู่ มะลิชอบใส่รองเท้ามาก

Mali had many shoes. She loved wearing them.



รองเท้าของคุณพ่อก็ดี

Dad’s shoes were nice.





รองเท้าของคุณแม่ก็สวย

Mom's shoes were also pretty.

แต่ถึงอย่างไร มะลิก็ชอบรองเท้าของตัวเองมากที่สุด

However, Mali liked her shoes the best.







เพราะคุณพ่อจะช่วยสวมรองเท้า

Because dad would help her put them on

และพาออกไปวิ่งเล่น

and take her out for a run.





มะลิสวมรองเท้าคู่โปรดไปเล่นในสวนกับคุณแม่

Mali always wore her favorite pair of shoes to play with her mom in the garden.







จนกระทั่งวันหนึ่ง มะลิโตเกินกว่าจะสวมรองเท้าคู่เดิมได้แล้ว

Until one day, Mali was too grown-up to put on the old shoes.





มะลิจึงเก็บรองเท้าคู่นี้ไว้อย่างดี

So she kept them with good care.




กล่องสมบัติของมะลิ



รอเวลาที่จะนำรองเท้าคู่โปรดออกมาสวมอีกครั้ง

She had been waiting for the time she could put them on again.





ตอนนี้มะลิเป็นพี่สาวแล้ว
กำลังช่วยน้องมะตูมสวมรองเท้า

Mali, who is now an older sister,
is helping her little sister,
Matoom put on the shoes.





รองเท้าคู่โปรดของพี่มะลิ
ขนาดพอดีกับเท้าเล็กๆ ของน้องมะตูมเลย

Mali's same old shoes fit little feet of Matoom perfectly.



น้องมะตูมวิ่งเล่นกับพี่มะลิ

Matoom is now running and playing with Mali.



คุณพ่อ คุณแม่ พี่มะลิ และน้องมะตูม
ชอบเล่นด้วยกันเสมอ

Dad, Mom, Mali, and Matoom
always love to play together.





ตอนนี้รองเท้าคู่โปรดของพี่มะลิกลายเป็นรองเท้าคู่โปรดของน้องมะตูมไปแล้ว

Now, Mali's favorite shoes are Matoom's favorite.





เรียนรู้ศัพท์ภาษาอังกฤษ
กับรองเท้าของมะลิ

dad	*แดด*	พ่อ
garden	*การ์' เดิน*	สวน
keep	*คีพ*	เก็บ
love	*ลัฟว*	ความรัก
mom	*มัม*	แม่
pretty	*พริท' ที*	สวย, น่ารัก
put on	*พุท' ออน*	สวม
run	*รัน*	วิ่ง
shoe	*ชู*	รองเท้า
sister	*ซิซ' เทอะ*	น้องสาว, พี่สาว





รู้จักนักเขียน
กิตติยา ลี้ครองสกุล

จบการศึกษาระดับปริญญาตรีจากคณะมนุษยศาสตร์ สาขาวิชาวรรณกรรมสำหรับเด็ก มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ (เกียรตินิยมอันดับ 2) รักและสนใจทำงานศิลปะ โดยเฉพาะด้านการออกแบบและสื่อสำหรับเด็ก ใฝ่ฝันอยากผลิตหนังสือที่ดีสำหรับเด็ก และยังคงมุ่งมั่นพยายามทำอยู่อย่างต่อเนื่อง

ผลงาน

- นิทานชุด เสริมทักษะภาษาไทย
- หนังสือชุด นิทานเด็กดีกับ ว.วชิรเมธี
- หนังสือชุด นิทานเด็กดีกับหน้าที่พลเมือง
- หนังสือคู่มือเตรียมสอบชั้นประถม มาเตรียมสอบเข้า ป.1 กันเถอะ เล่ม 1-2
- นิทานชุด Hight Q Be Smart
- นิทาน EQ ชุด Hight Q Be Smart เรื่อง *งานแรกของนกน้อยกุ๊กกรู* ได้รับคัดสรรเป็นหนึ่งในหนังสือดีสำหรับเด็ก 3-5 ปี ในโครงการหนังสือเล่มแรก Bookstart ปี พ.ศ. 2558
- ภาพประกอบหนังสือนิทานชุด อ่านอุ่นรัก เรื่อง *ลูกไม้...ขอโทษ*



รู้จักนักแปลภาษาอังกฤษ
คุณากร ศรีวิรัตน์

จบการศึกษาระดับปริญญาตรีจากคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ ภาควิชาศิลปอุตสาหกรรม มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าเจ้าคุณทหารลาดกระบัง ปัจจุบันทำงานเป็นนักออกแบบยานยนต์ในบริษัทชั้นนำ เชี่ยวชาญทางด้านภาษาอังกฤษ รักการอ่านและเขียนหนังสือทุกประเภท อีกทั้งยังสนใจงานด้านการแปลอีกด้วย

รองเท้าของมะลิ

The Perfect Shoes

กิตติยา ลี้ครองสกุล เรื่องและภาพ

คุณากร ศรีวิรัตน์ แปลภาษาอังกฤษ

พิมพ์ครั้งที่ 1 กันยายน 2559

ราคา 115 บาท

© ลิขสิทธิ์ 2559: กิตติยา ลี้ครองสกุล

สงวนลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ (ฉบับเพิ่มเติม) พ.ศ. 2558

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของหอสมุดแห่งชาติ

กิตติยา ลี้ครองสกุล.

รองเท้าของมะลิ. -- กรุงเทพฯ: นานมีบุ๊คส์คิดดี้, 2559.

32 หน้า.

1. นิทาน. I. คุณากร ศรีวิรัตน์, ผู้แปล. II. ชื่อเรื่อง.

398.2

ISBN 978-616-04-3384-1

กรรมการผู้จัดการ คิม จงสถิตย์วัฒนา • ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการ ราตรี สังสกฤษ • ผู้จัดการสำนักพิมพ์ สุชาดา งามวัฒนจินดา • หัวหน้าบรรณาธิการ อาจารีย์ สุทธิโรจน์ • บรรณาธิการเล่ม วิภาดา สุทธิโรจน์ • หัวหน้าพิสูจน์อักษร ดวงพร วิญญูธรรมรัตน์ • พิสูจน์อักษร ภัทรทิวา บุษษะ • ผู้จัดการกองศิลปกรรม กฤษดา เส่งสงค์ • ผู้ช่วยผู้จัดการกองศิลปกรรม สุนันท์ เพชรวาว • ออกแบบปก สุภาวดี แพวขุนทด • หัวหน้าประสานงานการผลิต จรัสศรี พรหมเทพ • ประสานงานการผลิต ฉัตรทิพย์ กสิสิทธิ์

เพลตที่ คลาสิคสแกน โทร. 0-2291-7575 พิมพ์ที่ อักษรสัมพันธ์ โทร. 0-2428-7500 ต่อ 213

จัดพิมพ์โดย สำนักพิมพ์นานมีบุ๊คส์คิดดี้ ในเครือ บริษัท นานมีบุ๊คส์ จำกัด

จัดจำหน่ายโดย

NANMEEBOOKS

บริษัท นานมีบุ๊คส์ จำกัด

เลขที่ 11 ซอยสุขุมวิท 31 (สวัสดี) ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110

โทร. 0-2670-9800, 0-2662-3000 โทรสาร 0-2662-0919

e-mail: editorial@nanmeebooks.com • www.nanmeebooks.com • www.facebook.com/nanmeebooksfan

หนังสือเล่มนี้พิมพ์ด้วยหมึกธรรมชาติจากน้ำมันถั่วเหลือง จึงปลอดภัยต่อมนุษย์และเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม

หากหนังสือเล่มนี้ผลิตไม่ได้มาตรฐาน สำนักพิมพ์ยินดีรับผิดชอบเปลี่ยนเล่มใหม่ให้ โดยไม่มีเงื่อนไขใดๆทั้งสิ้น โปรดส่งไปเปลี่ยนตามที่อยู่บริษัท หรือติดต่อ Nanmeebooks Call Center โทร. 0-2662-3000 กด 1

มะลิชอบรองเท้าของตัวเอง แต่แล้ววันหนึ่ง
มะลิโตเกินกว่าจะสวมรองเท้าคู่เดิมได้
เธอจะทำอย่างไรกับรองเท้าดีนะ

ชักชวนเด็ก ๆ มาสำรวจสิ่งต่าง ๆ รอบตัว
และรู้จักการอยู่ร่วมกับผู้อื่น

โครงการประกวดหนังสือภาพเสริมความรู้ รางวัลแว่นแก้ว

มีวัตถุประสงค์เพื่อสรรหาหนังสือภาพเสริมความรู้ที่เหมาะแก่เด็กวัย 3-8 ปี
และมีเนื้อหาสอดคล้องกับ “สาระที่ควรเรียนรู้” ได้แก่

- **เรื่องราวเกี่ยวกับตัวเด็ก**
- **เรื่องราวเกี่ยวกับบุคคลและสถานที่แวดล้อมเด็ก**
- **ธรรมชาติรอบตัว**
- **สิ่งต่าง ๆ รอบตัวเด็ก**
- **ประสบการณ์ที่เด็กควรได้รับ**

ติดตามอ่านนิทานรางวัลแว่นแก้วให้ครบทั้ง 2 ชุด

ชุด หนังสือภาพเสริมความรู้ มี 2 เล่ม



ชุด นิทานภาพส่งเสริมคุณธรรม มี 4 เล่ม







อายุ 3 ปีขึ้นไป

Nanmeebooks Kiddy

- เรื่องราวเกี่ยวกับตัวเด็ก
- บุคคลและสถานที่แวดล้อมเด็ก
- ธรรมชาติรอบตัว
- สิ่งต่าง ๆ รอบตัว
- หนังสือ/สื่อเสริมการเรียนรู้

NANMEEBOOKS www.nanmeebooks.com
หมวดนิทานสร้างความรู้
ราคา 115 บาท
ISBN 978-616-04-3384-1
9 786160 433841